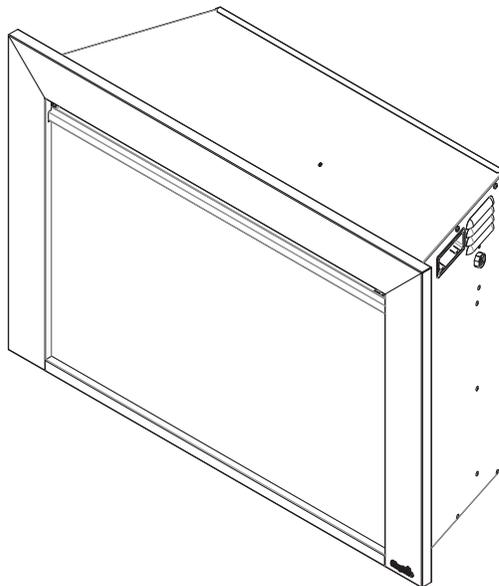


Modèle(s) :  
SF-INS30-BK



### AVIS

#### NE PAS JETER CE MANUEL



- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Veuillez laisser ce manuel à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement.

**NE PAS  
JETER**

### Félicitations!

Nous vous félicitons d'avoir sélectionné un foyer électrique SimpliFire, une alternative aux foyers à bois et à gaz, à la fois élégante et propre. Le foyer électrique SimpliFire que vous avez choisi a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

**LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT D'ESSAYER DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE FAIRE LA MAINTENANCE DE CE PRODUIT.**

**PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

**⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.**

**INSTALLATEUR : NE JETEZ PAS CE MANUEL – REMETTEZ-LE AU PROPRIÉTAIRE - CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

## IMPORTANTES DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!  
Risque de brûlures!  
Danger de décharge électrique!**

### NE PAS :

- Installer ou utiliser un chauffage endommagé
- Modifier le chauffage
- Utiliser le chauffage sans que tous les composants soient installés

Hearth & Home Technologies Inc. décline toute responsabilité et annulera la garantie et la liste des prestations de service en cas de non-respect des conditions précitées.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions nécessaires doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, notamment :

- Lire toutes les instructions avant l'installation de cet appareil.
- Cet appareil est chaud quand il est en marche. Pour éviter les brûlures, éviter tout contact avec la peau nue. Éloigner les matériels combustibles, par exemple les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux d'au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant de l'appareil et éloignez-les des côtés et de l'arrière de l'appareil.
- Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé près ou par des enfants ou d'autres personnes à risque, et chaque fois que l'appareil fonctionne sans surveillance.
- Ne pas utiliser un appareil s'il est en panne. Débrancher l'alimentation électrique du panneau de service et faire inspecter l'appareil par un électricien agréé avant de le réutiliser.
- Pour éviter d'éventuels incendies, ne pas bloquer les prises ou sorties d'air de l'appareil d'aucune manière.
- Un chauffage comporte des pièces chaudes produisant des arcs ou des étincelles électriques à l'intérieur. Ne pas utiliser dans les endroits de stockage de l'essence, de la peinture ou des vapeurs ou liquides inflammables.
- Utiliser cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer des incendies, des chocs électriques ou des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute ou a été endommagé d'une façon quelconque. Contactez votre concessionnaire autorisé.
- Ne pas utiliser le chauffage à l'extérieur.
- Ne jamais placer l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou un récipient rempli d'eau.
- Ne pas acheminer le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon avec des tapis, passages, etc. Les cordons doivent être éloignés des endroits très fréquentés pour éviter les trébuchages. Ne pas enrouler le cordon.

**AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser le foyer sans avoir lu et compris le mode d'emploi. Ne pas utiliser l'appareil selon les instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.**

**AVERTISSEMENT! Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Ne pas installer l'appareil conformément au manuel du propriétaire pourrait causer des dommages matériels ou des blessures.**

**AVIS! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme principale source de chauffage. Il ne doit donc pas entrer en tant que tel dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.**

- Toujours utiliser un disjoncteur différentiel si cela est exigé par le code électrique.
- Pour débrancher l'appareil, mettre l'interrupteur sur « OFF » (ARRÊT), puis retirer la prise.
- Toujours débrancher le chauffage du secteur avant de procéder à un nettoyage, une maintenance ou un déplacement de l'appareil.
- Pour éviter les risques d'incendie ou de chocs électriques, faites toujours appel à un électricien certifié pour installer de nouveaux circuits.
- Transporter ou stocker l'appareil dans un endroit sec et sans vibrations excessives pour éviter de l'endommager.
- Évitez d'utiliser une rallonge car elle risque de surchauffer et de provoquer un incendie. Toutefois, si une rallonge doit être utilisée, elle doit être du type AWG 14 et spécifiée pour 1875 Watts minimum.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles ne reçoivent des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personnes chargée de leur sécurité.
- Les enfants devraient être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter les chocs électriques, les incendies et les dégâts matériels, n'insérez et ne laissez pas entrer de doigts ou objets étrangers dans une prise ou sortie d'air quelconque. Ne pas bloquer ni manipuler le chauffage lorsqu'il est en cours de fonctionnement
- Utilisez toujours des prises murales correctement mises à la terre, protégées par des fusibles et dont la polarité est correcte.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## ▲ Signification des rappels de sécurité :

- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.

## Table des matières

Félicitations!..... 1

### 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

A. Garantie ..... 4

### 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

A. Certification de l'appareil ..... 5

B. Déballage et inspection de l'appareil ..... 5

C. Information sur le modèle et numéro de série ..... 5

### 3 PAR OÙ COMMENCER

A. Pièces et matériels ..... 6

B. Dimensions de l'appareil ..... 6

C. Outils et matériaux nécessaires ..... 6

D. Emplacement ..... 7

E. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles... 7

F. Connexions électriques ..... 7

### 4 INSTALLATION

A. Ouverture d'évacuation minimale pour le foyer ..... 8

B. Installation dans un foyer préalable ..... 8

C. Préparation de l'appareil ..... 9

D. Installation de l'encadrement ..... 10

E. Installation de l'appareil ..... 11

F. Finition ..... 11

### 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A. Fonction de commutateur manuel : ..... 12

B. Fonctionnement par télécommande ..... 13

C. Réinitialisation du commutateur  
de coupure de température ..... 13

### 6 MAINTENANCE

A. Maintenance ..... 14

B. Nettoyage ..... 14

C. Entretien ..... 14

D. Liste des pièces de rechange ..... 15

E. Coordonnées ..... 16

## A. Garantie

### Garantie SimpliFire™

Hearth & Home Technologies, au nom de sa marque SimpliFire (« SimpliFire »), étend la garantie suivante pour les foyers électriques achetés auprès d'un concessionnaire agréé SimpliFire.

#### **COUVERTURE DE LA GARANTIE :**

SimpliFire garantit au propriétaire d'origine du foyer SimpliFire, ainsi qu'à tout cessionnaire devenant le propriétaire du foyer SimpliFire, pendant un an à compter de la date originale d'achat, que le foyer SimpliFire est sans défauts de matériau et de fabrication au moment de la fabrication. Si un foyer SimpliFire présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, le foyer SimpliFire. SimpliFire peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

#### **PÉRIODE DE GARANTIE :**

La garantie entre en vigueur à la date d'achat originale. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur SimpliFire indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation.

#### **CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

La garantie ne couvre que les foyers SimpliFire achetés chez un concessionnaire ou distributeur SimpliFire autorisé. Une liste des concessionnaire SimpliFire approuvés est disponible sur les sites Web SimpliFire.

#### **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un appareil de chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Ces pièces sont : peinture, piles et décoloration de la vitre.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) l'expédition ou la mauvaise manutention; (3) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (4) les conditions liées à l'environnement (5) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (6) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (7) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Nos obligations, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du foyer SimpliFire à chauffer l'espace souhaité.

#### **Cette garantie est annulée :**

- Le foyer est soumis ou a été utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles.
- Le foyer est soumis ou utilisé dans des endroits soumis à des périodes prolongées d'humidité, de condensation ou de conditions météorologiques.  
Les exemples incluent, mais ne sont pas limités à, les porches et les salles de lavage.
- Dommages causés au foyer ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries.

#### **RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :**

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de SimpliFire en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas, SimpliFire ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages corrélatifs ou accidentels. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, SIMPLIFIRE N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

# 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

## A. Certification de l'appareil

**MODÈLES :** SF-INS30-BK

**LABORATOIRE :** CSA International

**TYPE :** Dispositifs de chauffage d'air électriques;  
Appareils de chauffage électriques installés  
de façon permanente

**NORME :** CSA C22.2 No 46-13; UL 2021 (4<sup>ème</sup> édition)

**AVIS :** Cette installation doit être conforme aux codes locaux.

**NON CONÇU POUR UTILISATION COMME CHAUFFAGE PRINCIPAL.** Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

**Remarque :** Le dispositif respecte la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne devrait causer aucune interférence nuisible.
2. Cet appareil doit supporter toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris des interférences pouvant causer un mauvais fonctionnement.



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer au phtalate de di (2-éthylhexyle), reconnu dans l'État de Californie comme causant le cancer et des dommages au fœtus. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## B. Déballage et inspection de l'appareil

**AVERTISSEMENT!** N'utilisez PAS ce foyer électrique s'il a été partiellement immergé dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce défectueuse du circuit électrique, si nécessaire. Maintenez l'emballage plastique hors de portée des enfants.

- Déballez soigneusement l'appareil et les composants. Jetez l'emballage.
- Inspectez soigneusement les composants pour détecter tout dommage.
- Servez-vous de la liste de pièces de référence et de quincaillerie pour vérifier que toutes les pièces ont été reçues.
- Informez votre concessionnaire s'il y a des pièces perdues ou endommagées.
- Faites la lecture de toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et performance optimales.

## C. Informations sur le modèle et le numéro de série

Les informations sur le modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est située sur la paroi supérieure du foyer à l'arrière de la vitre frontale.

### FOYER ÉLECTRIQUE

MODÈLE SF-ALLXX-BK  
TENSION 120V CA  
FRÉQUENCE 60 Hz  
INTENSITÉ 12,5 A  
PUISSANCE 1500 W  
N° DE SÉRIE :



C États-Unis

249163

Hearth & Home Technologies

FABRIQUÉ EN CHINE

### Informations destinées au propriétaire de la maison

*Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre foyer.*

Nom du modèle : \_\_\_\_\_ Date d'achat/installation : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_ Emplacement sur le foyer : \_\_\_\_\_

Fournisseur du produit : \_\_\_\_\_ Téléphone du concessionnaire : \_\_\_\_\_

Remarques : \_\_\_\_\_

# 3 PAR OÙ COMMENCER

## A. Pièces et matériels

Liste des pièces et matériels	
Pièce	Quantité
Appareil	1
Avant	1
Directives d'utilisations	1
Télécommande	1
Pile AAA	2
Support de nivellement à l'avant/arrière	102 mm (4 po)
Vis ST4x8	8

## C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Ruban à mesurer

Des gants

Un tournevis à tête cruciforme

Nivellement

## B. Dimensions de l'appareil

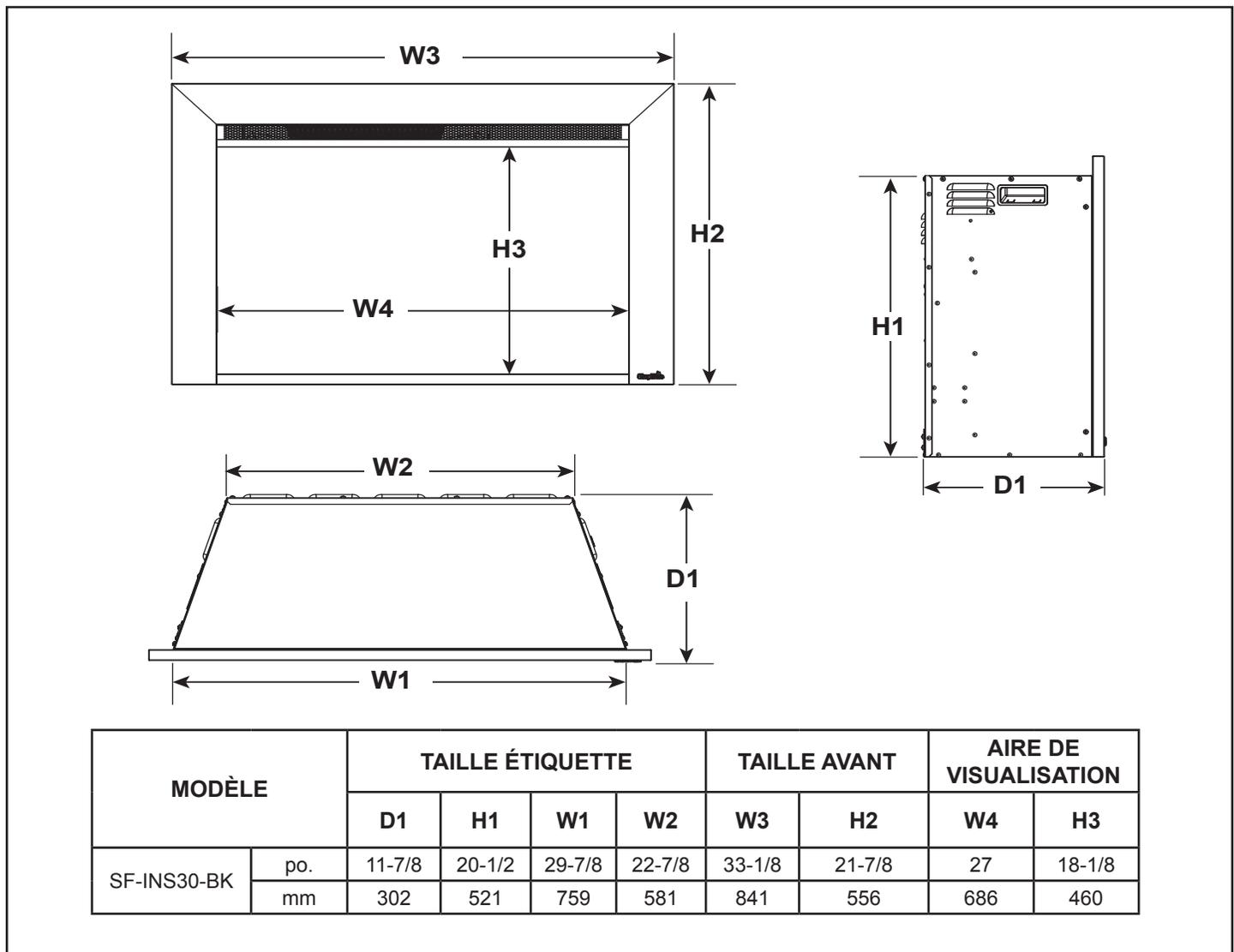


Figure 3.1 Dimensions de l'appareil

## D. Emplacement

**Remarque :** Si cet appareil est installé dans une salle de bain, il doit être protégé par un boîtier ou un circuit DDFT. Si le boîtier est utilisé, il doit être facile d'accès. Cet appareil électrique n'est pas étanche à l'eau. Pour éviter les chocs électriques, il doit être installé de manière à éviter à ce que l'eau ne pénètre dans l'appareil. Il doit être installé à l'écart des douches, des baignoires et des autres sources d'eau. Ne jamais placer l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou un récipient d'eau.

Suivez les instructions générales pendant la sélection de l'emplacement pour votre foyer :

- Pour assurer des performances optimales, ne le placez pas à un endroit ensoleillé.
- Le service d'alimentation électrique doit être installé à proximité du foyer électrique avant la finition pour éviter toute reconstruction.
- Voir la figure 3.1 concernant la taille de l'appareil pour déterminer l'emplacement d'installation.

## E. Dégagement des matériaux inflammables

Reportez-vous à la Figure 4.1 pour vous renseigner sur les dimensions minimales nécessaires de l'enchâssure et les dégagements par rapport aux matériaux inflammables.

### Dégagement minimal par rapport aux matériaux combustibles

Côtés.....	12,7 mm (1/2 po)
Plancher.....	0 mm (0 po)
Partie supérieure.....	28,56 mm (1-1/8 po)
Arrière.....	0 mm (0 po)
Avant.....	914 mm (36 po)
Manteaux.....	Voir Figure 3.2

**REMARQUE :** Ne pas entourer le foyer d'isolant qui pourrait obstruer les claires-voies.

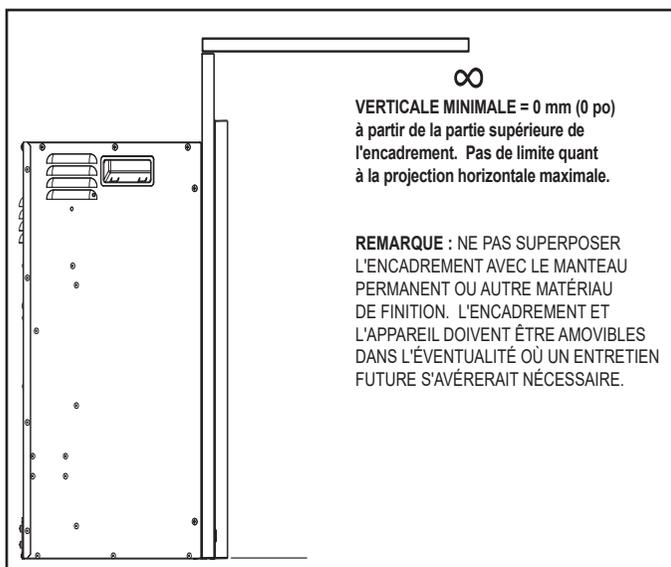


Figure 3.2 Manteau - Encadrement

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Éloignez les cordons électriques, les draperies, les meubles et d'autres matériaux combustibles d'au moins 0.9 m (3 pi) à l'avant du foyer électrique.

## F. Connexion électriques

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique et de blessures!** Pour diminuer les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, le câblage de la prise murale doit être en conformité avec les codes du bâtiment locaux et toutes les réglementations pertinentes.

Un circuit de 15 AMP, 120 Hz, 60 Hz avec une prise correctement mise à la terre est requis.

Cet appareil est fourni avec une boîte de jonction équipée d'une prise NEMA-5-15P. Un adaptateur doit être utilisé pour effectuer le raccord à un réceptacle à deux fentes (Figure 3.3). Le fil vert de mise à la terre qui s'étend depuis l'adaptateur doit être raccordé à une prise à la terre permanente telle qu'une boîte électrique correctement mise à la terre. L'adaptateur ne devrait être utilisé que si un réceptacle de mise à la terre à trois fentes est disponible.

### Boîte de sortie électrique

Une boîte de prise peut être installée dans le foyer de maçonnerie à combustible solide existant ou préfabriqué. Les dimensions minimales de l'enchâssure peuvent nécessiter un ajustement lors de la planification de l'installation. Sinon, le cordon d'alimentation fourni peut être dirigé à travers la coin inférieur de l'encadrement vers une prise à proximité.

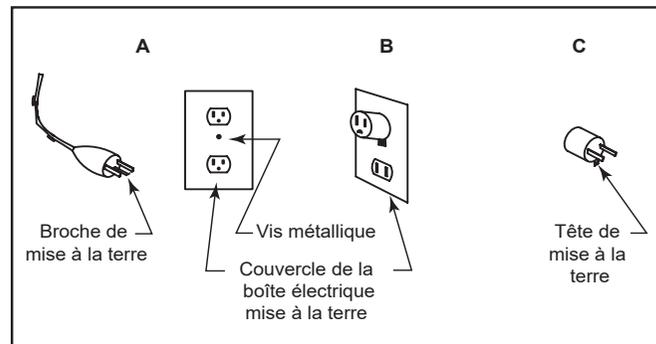


Figure 3.3 Connexion du cordon électrique

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique et de blessures!** Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas installé de telle sorte qu'il ne soit pas pincé ou appuyé contre un bord tranchant, et assurez-vous que le cordon d'alimentation est rangé ou sécurisé pour éviter les trébuchements et les accrocs.

# 4 INSTALLATION

## A. Ouverture d'évacuation minimale pour le foyer

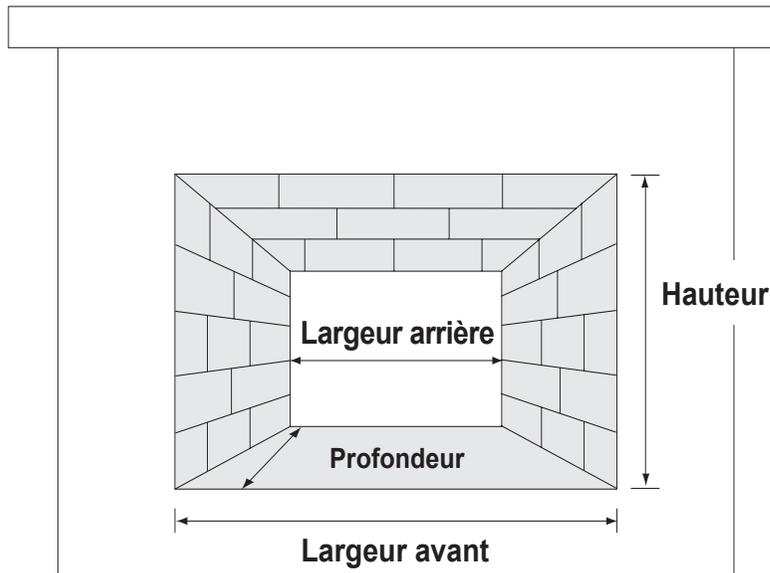
Lorsqu'on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs (voir figure 4.1).

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure!** Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. **En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.**

**AVIS :** Les images illustrent des installations typiques et ne sont fournies QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

## B. Installation dans un foyer préalable

1. Fermez tous les courants d'air à l'aide d'un isolant non fibreux pour prévenir la chute de débris ou d'eau de la cheminée dans le foyer électrique.
2. Fermez ou scellez le conduit de cheminée et fermez l'amortisseur (le cas échéant) pour prévenir des infiltrations de l'eau de pluie.
3. N'installez pas cet appareil dans un foyer existant ayant tendance à l'humidité.
4. Au cas où il n'y ait pas de boîte à feu existante ou de mur adjacent, il serait nécessaire de faire une fourniture appropriée pour pouvoir connecter l'appareil.



**Remarque :** Les dimensions minimales s'appliquent aux constructions pour matériaux combustibles et non combustibles.

DIMENSION MINIMALE DE L'ENCHÂSSURE			
Emplacement		Pouces	Millimètres
A	Largeur arrière	24	610
B	Largeur avant	31	787
C	Hauteur	21-3/8	543
E	Profondeur	11-1/2	292

Figure 4.1 Exigences de dégagements

### C. Préparation de l'appareil

Installez les supports de nivellement (4) en les alignant avec les trous prédéfinis à la base de l'appareil. Utilisez deux (2) vis (ST4 x 8) par support pour les fixer à l'appareil. Voir la figure 4.2.



Figure 4.2 Emplacement des trous pré-perçés

## D. Installation de l'encadrement

Un encadrement est requis pour installer ce produit. L'encadrement a été conçu pour chevaucher l'ouverture du foyer existant ou de l'enchâssure déjà bâtie.

1. Enlevez l'encadrement et la quincaillerie de l'emballage.
2. Enlevez l'encadrement de son sac de protection.
3. Enlevez le support d'expédition en retirant les quatre vis qui fixent le support à l'encadrement. Conservez les quatre vis pour les utiliser ultérieurement pour fixer l'encadrement à l'appareil. Jetez le support. Voir la figure 4.3.
4. Localisez l'encadrement sur l'appareil, comme illustré à la Figure 4.4 et fixez-le à l'appareil à l'aide des quatre vis que vous avez retirées à l'étape 3.

Vérifiez que l'encadrement est bien fixé à l'appareil. Voir la figure 4.4.

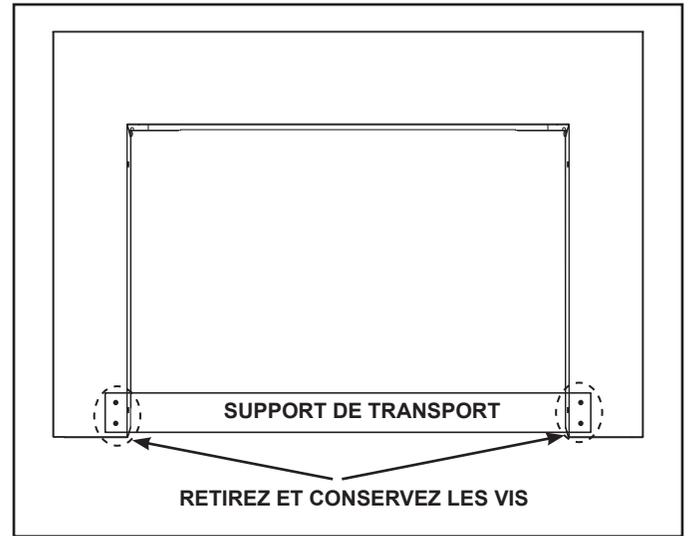


Figure 4.3 Supports de transport

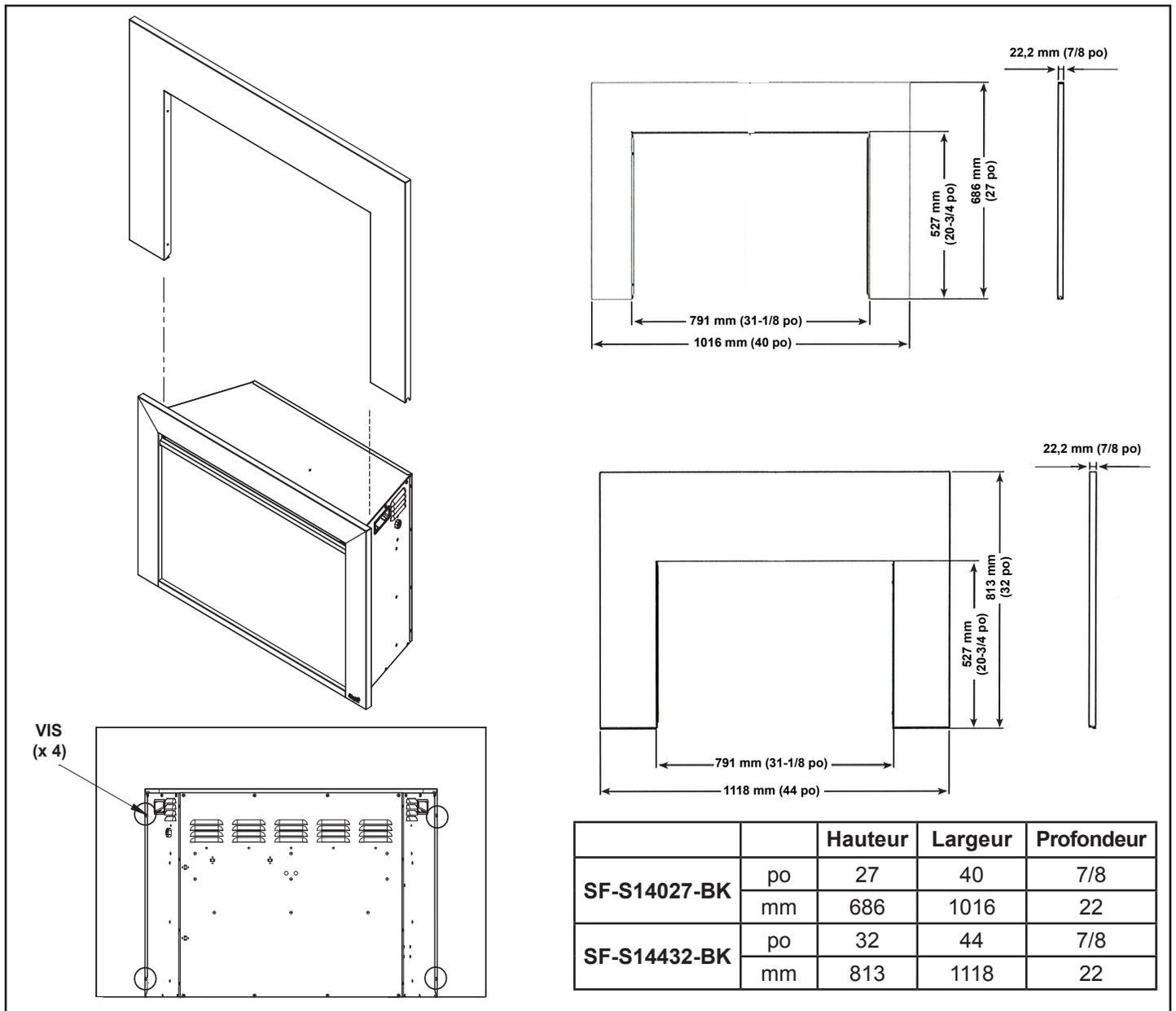


Figure 4.4 Dimensions et installation de l'encadrement

## E. Installation de l'appareil

Une fois les supports de mise à niveau et l'encadrement fixés solidement à l'appareil, celui-ci peut être logé dans le foyer existant ou l'enchâssure déjà bâtie.

1. Placez une couverture de protection au-dessus du plancher fini à l'avant du foyer ou de l'ouverture du mur.
2. Localisez l'appareil à l'avant du foyer ou de l'ouverture du mur.
3. Branchez le cordon d'alimentation au réceptacle si le panneau d'entrée d'électricité se trouve à l'intérieur du foyer existant ou de l'enchâssure déjà bâtie. Le cordon devrait être enroulé sans serrer dans la cavité le long du côté droit de l'appareil.
4. Le cas échéant, veuillez ajuster les supports de mise à niveau pour obtenir la hauteur souhaitée.
5. Glissez l'appareil dans l'encadrement jusqu'à ce que l'encadrement entre en contact avec le mur.
6. Veuillez noter tous les écarts entre l'encadrement et le mur. Vérifiez que tout est à niveau. Le cas échéant, veuillez ajuster les supports de mise à niveau.
7. Faites glisser l'appareil à partir de l'ouverture et effectuez les ajustements nécessaires au niveau des supports de mise à niveau.
8. Répétez les étapes 5 à 7 jusqu'à ce que l'appareil et l'encadrement soient affleurants et à niveau et que le cordon soit acheminé et branché au réceptacle.

**Remarque :** Si l'alimentation électrique se trouve à l'extérieur du foyer ou de l'enchâssure, le cordon peut être acheminé à travers le coin inférieur de l'encadrement vers une prise à proximité.

## F. Finition

Un encadrement est requis pour installer ce produit. L'encadrement peut chevaucher les matériaux de revêtement du mur combustibles et non combustibles. Des matériaux de revêtement du mur, tels que le bois ou la pierre, peuvent être installés jusqu'au bord extérieur de l'encadrement. Les matériaux de revêtement du mur ou du plancher ne peuvent pas chevaucher la face avant de l'encadrement. Voir la figure 4.4. pour les dégagements par rapport au manteau.

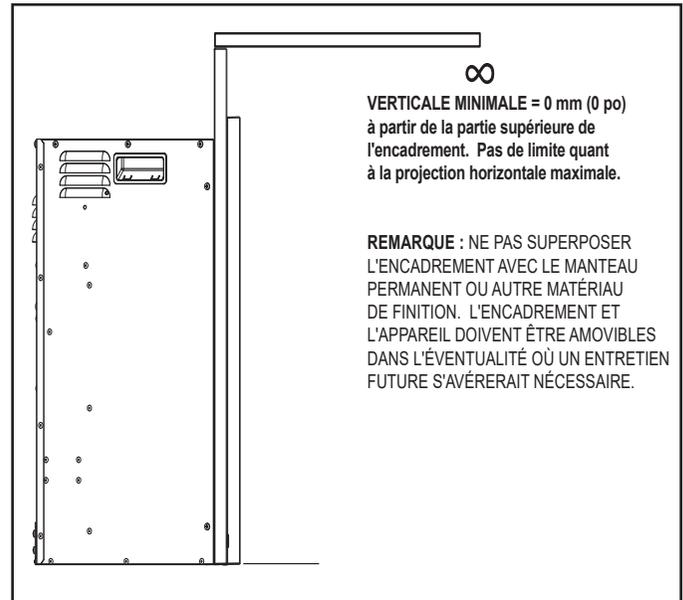


Figure 4.4 Manteau - Encadrement

# 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser l'appareil si elle est endommagée ou en panne. Si vous pensez que l'appareil est endommagé, appelez un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce du circuit électrique, si nécessaire.

**Remarque :** Vous pouvez sentir une odeur brève, légère et inoffensive lors du premier emploi ou après une longue période de stockage.

## A. Fonction de commutateur manuel:

L'appareil peut être utilisé par télécommande et par bouton manuel. Une fois que l'unité a été correctement installé à un circuit électrique mis à la terre, l'unité peut être allumée en appuyant sur le bouton « Flamme ». Lorsque les modes « Flamme » sont actifs, le bouton de chauffage est disponible. Si l'effet flamme est éteint, il n'y a pas de fonction de chauffage disponible. Voir la figure 5.1.

### Bouton de contrôle de flamme

En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil fera défiler quatre effets de niveau de luminosité de la flamme.

### Bouton de chauffage

- Appuyez sur le bouton de Chauffage pour l'allumer. L'appareil émettra un bip, un voyant DEL s'allumera et le chauffage s'allumera sur un réglage de chauffage BAS.
- Appuyez une deuxième fois. L'appareil émettra un bip, un voyant DEL s'allumera et le chauffage s'allumera sur un réglage de chauffage ÉLEVÉ.
- Appuyez une troisième fois. L'appareil émettra un bip, aucun voyant DEL ne s'allumera et le chauffage s'éteindra.

### REMARQUE :

Il y a un court délai entre la commande de chauffage et la mise en marche du chauffage. Lorsque l'appareil reçoit la commande de mettre en marche le chauffage, le ventilateur de l'appareil s'allumera pendant 10 secondes avant que le chauffage ne s'allume. Il y a aussi un délai de 10 secondes entre l'arrêt du chauffage et celui du ventilateur.

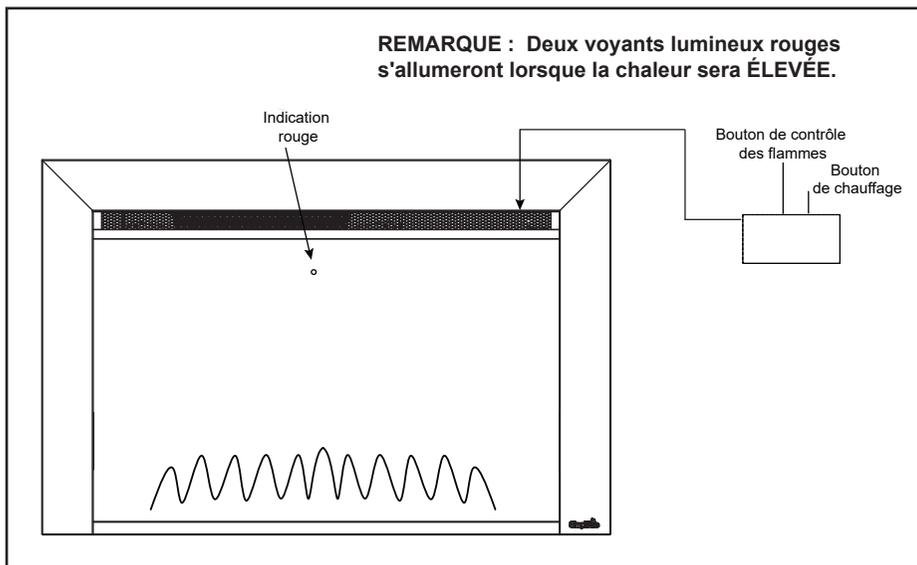


Figure 5.1 Commande manuelle et voyant lumineux

## B. Fonctionnement par télécommande

- Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans la télécommande.
  - Exigences de piles 2 x AAA piles (incluses).
- La portée effective de la télécommande est jusqu'à 4 m (13 pi).
- La télécommande doit se situer dans l'étendue des 4 m (13 pi) et être pointée directement vers la façade de l'appareil. Pour de meilleurs résultats, placez la télécommande à moins de 45 degrés du devant de l'appareil.

## C. Réinitialisation du commutateur de coupure de température

Le chauffage est protégé contre la surchauffe par un dispositif de sécurité. Si le chauffage surchauffe, un coupe-circuit automatique éteindra le chauffage. Il ne s'allumera pas automatiquement sans être réinitialisé. S'il surchauffe pour une raison quelconque, il peut être réinitialisé de la manière suivante :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez l'unité et attendez 30 minutes.
- Branchez-le et allumez-le.

**ATTENTION :** Si l'appareil surchauffe de manière répétée, arrêtez l'utilisation et appelez l'assistance clientèle/technique.

**ATTENTION :** Si vous devez réinitialiser en permanence le chauffage, débranchez l'appareil et contactez l'assistance technique/clientèle.

ICÔNE	TITRE	FONCTION	AFFICHAGE LCD À DISTANCE	RÉPONSE DU FOYER
	ALIMENTATION	Le bouton POWER (ALLUMAGE) sert à allumer le foyer. Il mettra également le foyer en mode veille. Cela désactivera toutes les fonctions en même temps, mais conservera les réglages en mémoire, sauf la fonction de chauffage. L'unité s'allumera avec les mêmes réglages en appuyant de nouveau sur le bouton d'allumage.	L'écran DEL s'allume et affiche l'icône du statut de la flamme et la valeur de réglage de la température.	Le foyer émet un bip sonore unique pour confirmer la commande de passage à l'état ALLUMÉ (ON) ou VEILLE.
	FLAMME	En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil fera défiler quatre effets de flamme.	L'écran DEL s'allume et affiche l'icône du statut de la flamme.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de FLAMME.
	CHAUFFAGE	Appuyez une fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'allume sur le réglage de chauffage 1. (BAS)	Un voyant DEL s'allume.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande.
		Appuyez deux fois sur le bouton Chauffage et le chauffage s'allumera sur le réglage de chauffage 2. (ÉLEVÉ)	Deux voyants DEL s'allument.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande.
		Appuyez à nouveau sur le bouton de chauffage pour éteindre le chauffage.	Aucun DEL ne s'allume.	Le foyer n'émet aucun bip sonore.
	THERMOSTAT	Appuyez sur le bouton Température pour ajuster la réponse du chauffage aux conditions de température ambiante dans la pièce. La température est réglée de 16 °C - 28 °C (60 °F - 82 °F). Le bouton d'allumage doit être allumé pour régler de °C à °F. Maintenez appuyé pendant 3 secondes et l'écran DEL affichera de °C à °F.	La télécommande affiche la température. En mode veille, la température est affichée, mais ne peut pas être ajustée.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de changement de la valeur de réglage de la température désirée.
				
	MINUTERIE	En appuyant sur le bouton Minuterie, vous réglez le temps de fonctionnement désiré du foyer. La minuterie peut être réglée de 0,5 heure à neuf (9) heures par séances d'une (1) heure.	La télécommande affichera le réglage de l'heure sélectionné. S'il n'y a pas de minuterie réglée, il n'y aura aucune indication.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de minuterie désirée.

# 6 MAINTENANCE

---

## A. Maintenance

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!**  
*Toujours couper l'alimentation avant de déplacer ou de faire des réparations. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.*

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer votre appareil.
- La poussière légèrement accumulée peut être éliminée de l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux ou un aspirateur.
- Essuyez de temps en temps les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon en microfibre légèrement humide et une solution de détergent doux et de l'eau. Séchez l'appareil soigneusement avant de l'utiliser.

**ATTENTION! Ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'appareil, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Déconnectez toujours le panneau d'entrée d'électricité avant l'entretien de l'appareil.**

- Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie à l'usine et ne demande pas de lubrification supplémentaire.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Ne pas ranger ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil pour réduire le risque d'incendie.**

**AVERTISSEMENT! Danger de décharge électrique!**  
*Toute autre réparation nécessaire doit être effectuée par un technicien agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.*

## B. Nettoyage

### Nettoyage de la vitre

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Les empreintes des doigts et d'autres marques peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humidifié avec un nettoyant à vitres domestique de haute qualité. Il faut sécher la vitre complètement avec un chiffon non pelucheux ou avec une serviette en papier. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs dans les surfaces de vitre. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur aucune surface.

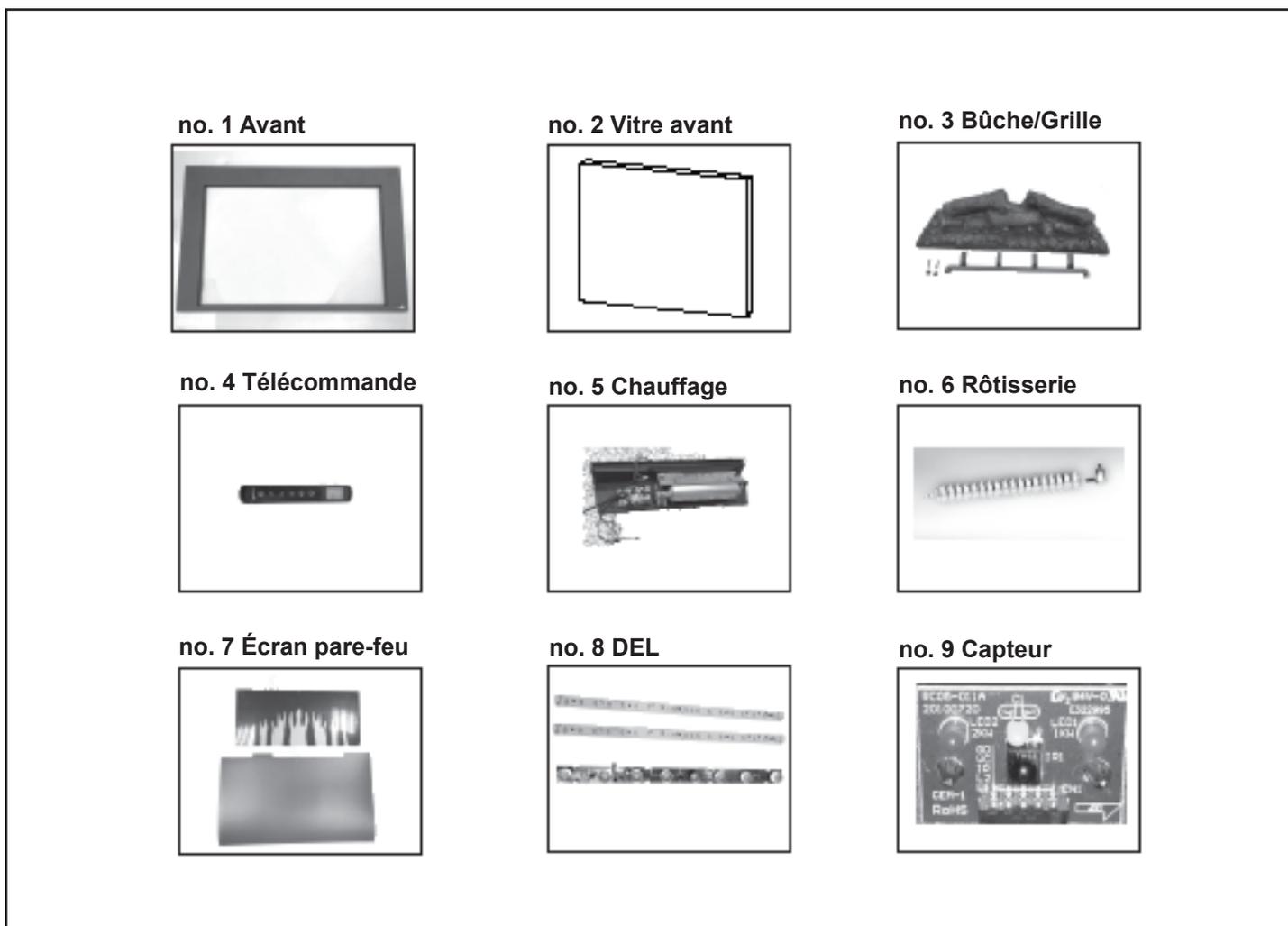
### Surface métallique

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces peintes. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur aucune surface.

## C. Entretien

Sauf pour l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel, toute autre réparation doit être effectuée par un technicien agréé.

**AVERTISSEMENT! Danger de décharge électrique!**  
*Toute autre réparation nécessaire doit être effectuée par un technicien agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.*



**IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR.** Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre concessionnaire ou distributeur.



Entreposé  
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Avant		FRONT-INS30	
2	Façade vitrée		GLA-INS30	Y
3	Ensemble simili-bûche/grille		LOGS-INS30	Y
4	Télécommande		REMOTE-INS30	Y
5	Assemblage de la tablette du chauffage	Tableau des commandes, Chauffage et Ventilateur inclus	HEATER-INS30	Y
6	Rôtisserie (Tige, Moteur, et Vis)		ROTISS-INS30	Y
7	Écran de flamme		FLAME-INS30	
8	Diodes électroluminescentes (DEL)	Comprend toutes les DEL	LED-INS30	Y
	Receiver		RECEIVER-ELECT	Y
	Sac de quincaillerie (Comprend 2 jambes de mise à niveau avec attaches)		HRDW-BI	Y

